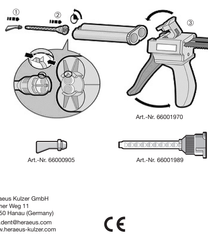
Cartridge Delivery

① Bite registration Tip
② Mixing Tip
③ Dispensing Gun 2



Art.-Nr. 66001970

Art.-Nr. 66000905

Art.-Nr. 66001989

Caution:
U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Distributed in USA/Canada exclusively by:
Heraeus Kulzer, LLC
300 Heraeus Way
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785

Heraeus Kulzer GmbH
Grüner Weg 11
63450 Hanau (Germany)
info.dent@heraeus.com
www.heraeus-kulzer.com

CE

66038775/00 D.O.G./06.08

Flexitime Bite

(DE) Gebrauchsanweisung
(GB) Instructions for use
(FR) Mode d'emploi
(ES) Instrucciones de uso
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Instruções de utilização
(NL) Gebruiksaanwijzing
(SE) Bruksanvisning
(DK) Brugervejledning
(NO) Bruksanvisning
(FI) Käyttöohjeet
(GR) Οδηγίες χρήσης
(CZ) Návod k použití
(HU) Használati utasítás
(LV) Lietošanas instrukcija
(LT) Naudojimo instrukcija
(PL) Instrukcja obsługi

Flexitime Bite

Heraeus

Flexitime Bite — Gebrauchsanweisung (DE)

Scanbares Polyvinylsiloxan zur Bissregistrierung, sehr hohe Härte, sehr kurze Mundverweildauer.

Beschreibung
Flexitime Bite ist ein additionsvernetzendes Polyvinylsiloxan mit einer sehr hohen Endhärte Shore D von 40. Seine Oberflächeneigenschaften und die optimierte Farbe erlauben eine optische Erfassung in CAD / CAM Systemen zur Darstellung der Antagonisten. Flexitime Bite ist im Heraeus Scanner und vielen weiteren CAD / CAM Systemen scanbar. Die Vorgaben der Norm DIN 13903 werden erfüllt.

Anwendungsbereiche
+ Standardbissregistrate in Schlussbissstellung
+ Darstellung von Antagonisten
+ Beschichtung von Bissgabeln
+ Schlüsselmaterial für Stützstiftregistrate
+ Herstellung kleiner Modellsegmente

Hinweise für den Gebrauch
Bitte vor Gebrauch durch Sichtkontrolle auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden. Mixing Tips und Bite Registration Tips sind für den Einmalgebrauch vorgesehen.
Aus einer 50 ml Kartusche vor Aufsetzen einer Mischkanüle etwas Material ausdrücken. Nach Gebrauch die Mischkanüle als Verschluss auf der Kartusche belassen. Unmittelbar vor dem nächsten Gebrauch Mischkanüle entfernen und neue Mischkanüle aufsetzen.
Bei allen Bissregistriermaterialien auf Polyvinylsiloxan Basis kann es bei Kontakt mit Latexhandschuhen, Retraktionslösungen oder frisch gelegten Kompositfüllungen zu Veränderungen im Abbindeverhalten kommen.
Flexitime Bite sollte zur Verarbeitung Raumtemperatur (23 °C/73 °F) aufweisen. Niedrigere Temperaturen, z.B. bei Kühlschranklagerung, verlängern, höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
Ausgehärtetes Polyvinylsiloxan sind chemisch resistent. Kontakt mit noch nicht vollständig ausgehärtetem Material kann dauerhaft Kleidung verunreinigen.
Flexitime Bite wird mit dem Mixing Tip green (1:1) verwendet. Eine Kombination mit dem Bite Registration Tip ist möglich.

Flexitime Bite — Gebrauchsanweisung (DE)

Technische Daten

Farbe	Verarbeitungszeit*1 [min:s]	Mindestmundverweildauer*2 [min:s]	HDHärte	Shore-D Härte	Shore-A Härte
Flieder	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Gesamtverarbeitungszeit (inkl. Mischzeit), bezogen auf 23°C/73°F ; Verkürzung auf 20s bei Mundtemperatur (35°C/95°F)
*2 Zeitspanne, die das Bissregistratmaterial mindestens im geschlossenen Mund verweilen muss.

Die Angaben über Heraeus Produkte basieren auf umfangreichen Messungen aus Produktion, Forschung und Anwendungstechnik. Geringfügige Produktänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Desinfizierung
Flexitime Bite kann mit einer wässrigen Natriumhypochloritlösung (5,25%, bis zu 10 Minuten*) behandelt werden. Die Behandlung beeinträchtigt weder die Oberfläche noch die Dimension. *DIGZMK 3/93 V1.0)
Bei Verwendung von anderen für Silikone geeigneten Desinfektionslösungen sind die Desinfektions-/Verarbeitungsvorschriften der jeweiligen Hersteller zu beachten.

Lagerbedingungen
Nicht über 25 °C/77 °F lagern! Nach dem Ablaufdatum (siehe Packungsaufdruck) nicht mehr verwenden.

Warn- und Sicherheitshinweise
Bei Kontakt mit den Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit reichlich Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Augenarzt aufsuchen. Nicht einatmen, verschlucken oder einnehmen. Treten nach Verschlucken von Abformmaterial gesundheitliche Beschwerden auf, umgehend Arzt aufsuchen. In seltenen Fällen kann z.B. Darmverschluss auftreten. Nach Einatmen des Produktes umgehend Arzt aufsuchen.
Keine Reste des Materials im Sulcus, bzw. in der Mundhöhle belassen.
Flexitime Bite ist nicht zur konventionellen Abformung zu verwenden, da die hohe Endhärte des Materials die Mundentnahme stark erschwert und gegebenenfalls ungewollte Extraktionen zur Folge haben kann.
Bei überempfindlichen Personen können Allergien gegen das Produkt nicht ausgeschlossen werden.
Anwendung nur durch zahnärztliches Fachpersonal.

Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Schrift und durch Versuche erfolgt nach bestem Wissen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis, auch in Bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter, und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte nach Maßgabe unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Flexitime Bite — Instructions for use (GB)

Scannable polyvinyl siloxane for bite registration, superior hardness, very short time in mouth.

Description
Flexitime Bite is an addition-cross-linking polyvinyl siloxane with a very high final Shore D hardness of 40. Its surface properties and optimised colour enable it to be optically recorded in CAD/CAM systems to portray the antagonists. Flexitime Bite can be scanned in the Heraeus scanner and many other CAD/CAM systems. It complies with the specifications in DIN 13903.

Uses
+ Standard bite registrations in the end bite position
+ Portrayal of antagonists
+ Coating of bite forks
+ Key material for needle point registration
+ Production of small model segments

Instructions for use
Please visually inspect for damage before use. Do not use damaged products. Mixing tips and bite registration tips are for single use only.
Dispense a small amount of material from a 50 ml cartridge before attaching a mixing tip. After use, leave the mixing tip on the cartridge to keep it closed. Immediately before the next use, remove the mixing tip and attach a new one.
When bite registration materials based on polyvinyl siloxane are touched with latex gloves, retraction solutions or freshly inserted composite fillings, it can change the curing behaviour.
Flexitime Bite should be at room temperature when used (23 °C/73 °F). Lower temperatures, for example when the materials are stored in a refrigerator, can extend the working time, and higher temperatures can shorten it.
Hardened polyvinyl siloxanes are chemically resistant. Clothes can be permanently stained if they contact material that is not completely cured.
Flexitime Bite is used with Mixing Tip green (1:1). It can also be combined with the Bite Registration Tip.

Flexitime Bite — Instructions for use (GB)

Technical data

Colour	Working time*1 [min:s]	Minimum time in mouth*2 [min:s]	HD hardness	Shore D hardness	Shore A hardness
Lavender	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Total working time (including mixing) at 23°C/73°F ; shortened to 20s at oral temperature (35°C/95°F)
*2 Minimum time that the bite registration material must be in a closed mouth.

Information on Heraeus products is based on extensive measurements from production, research and use. We retain the right to make minor product changes for the sake of technical progress.

Disinfection
Flexitime Bite can be treated with an aqueous sodium hypochlorite solution (5.25% for up to 10 minutes*). The treatment does not affect the surface or dimensions. *DGZMK 3/93 V1.0)
When using other disinfectant solutions suitable for silicones, follow the disinfection and processing instructions of the manufacturer.

Storage conditions
Do not store above 25 °C/77 °F! Do not use after the expiration date (see the information on the package).

Warning and safety instructions
If the material contacts your eyes, rinse with copious amounts of water for several minutes. If symptoms continue, consult a doctor.
Do not inhale, swallow or ingest. If health problems arise after swallowing impression material, immediately contact a doctor. In rare cases, intestinal blockage may arise. Immediately consult a doctor if the product is inhaled.
Do not leave any residual material in the sulcus or oral cavity.
Flexitime Bite should not be used for conventional impressions since its high final hardness makes it very difficult to remove from the mouth. Undesired extractions may result.
Hypersensitive persons may experience an allergic reaction to the product.
Only to be used by qualified dental personnel.

Our instructions for use that are provided orally, in writing and by experiments are offered to the best of our knowledge. They are nevertheless non-binding, including in regard to third party trademark rights, and do not release the user from appropriately testing our delivered products for their suitability for the intended procedures and purposes. The products are used, applied and processed beyond our control, and you are therefore exclusively responsible. We of course guarantee the highest quality of our products in accordance with our general terms of sales and delivery.

Flexitime Bite — Mode d'emploi (FR)

Polyvinyle siloxane pour l'enregistrement de l'occlusion pouvant être scanné, de dureté très haute et avec un temps de prise en bouche très court.

Description
Flexitime Bite est un polyvinyle siloxane réticulant par addition avec une dureté finale très haute de 40 shore D. Ses propriétés de surface et sa couleur optimisées permettent un enregistrement optique dans les systèmes CAD/CAM (CFAO) pour la représentation des antagonistes. Flexitime Bite peut être scanné dans le scanner Heraeus et dans de nombreux autres systèmes CAD/CAM. Il est conforme aux spécifications DIN 13903.

Domaines d'utilisation
+ Enregistrement standard de l'occlusion en position d'intercuspidation maximale
+ Représentation des antagonistes
+ Revêtement de la fourchette d'occlusion
+ En tant que clé pour la fixation de plaques d'enregistrement intra-buccal
+ Réalisation de petits segments de modèles

Mode d'emploi
Veuillez procéder à un contrôle visuel des dommages éventuels avant toute utilisation. Ne pas utiliser de produits endommagés. Les embouts mélangeurs et les embouts d'enregistrement de l'occlusion sont destinés à un usage unique.
Lors de l'utilisation d'une cartouche de 50 ml, extruder un peu de matériau avant la mise en place de l'embout mélangeur. Après utilisation, laisser l'embout mélangeur sur la cartouche en guise d'obturateur. Enlever l'embout mélangeur juste avant la nouvelle utilisation et remettre un nouvel embout mélangeur.
Le comportement de polymérisation des matériaux d'enregistrement de l'occlusion à base de polyvinyle siloxane peut être modifié lorsque ces matériaux sont mis en contact avec des gants en latex, des solutions de rétraction ou des obturations en composite récentes.
Flexitime Bite doit être utilisé à température ambiante (23 °C/73 °F). Des températures inférieures, par exemple lorsque les matériaux sont conservés au réfrigérateur, peuvent rallonger le temps de travail et des températures supérieures peuvent le raccourcir.
Les polyvinyle siloxanes durcis sont chimiquement résistants. Les taches sur les vêtements après un contact avec le matériau peuvent être permanentes si celui-ci n'était pas encore entièrement polymérisé.
Flexitime Bite s'utilise avec l'embout mélangeur vert (1 :1). Il peut également être combiné avec l'embout d'enregistrement de l'occlusion.

Flexitime Bite — Mode d'emploi (FR)

Données techniques

Couleur	Temps de travail*1 [min:s]	Temps de prise en bouche minimum*2 [min:s]	Dureté HD	Dureté shore D	Dureté shore A
Lavande	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Temps de travail total (incluant le temps de mélange) à 23°C/73°F ; raccourci à 20 sec. à température buccale (35°C/95°F)
*2 Temps minimum pendant lequel le matériau d'enregistrement de l'occlusion doit rester dans la bouche fermée.

Les informations données sur les produits Heraeus sont basées sur des mesures à grande échelle réalisées pendant la production, la recherche et l'utilisation. Nous nous réservons le droit d'opérer des modifications mineures sur le produit en fonction des progrès techniques.

Désinfection
Flexitime Bite peut être traité avec une solution aqueuse d'hypochlorite de sodium (5.25%, jusqu'à 10 minutes*). Le traitement n'affecte pas la surface ou les dimensions du matériau. *DGZMK 3/93 V1.0)
Lorsque vous utilisez d'autres solutions désinfectantes pour silicones, suivez les instructions de désinfection et de traitement du fabricant.

Conservation
A conserver à une température ne dépassant pas 25°C/77°F. Ne plus utiliser après la date de péremption (voir information sur l'emballage).

Mises en garde et consignes de sécurité
En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau, paupières ouvertes, pendant plusieurs minutes Consulter un médecin si les symptômes persistent.
Ne pas inhaler, avaler ou ingérer. Contacter immédiatement un médecin si des problèmes de santé surviennent après avoir avalé du matériau d'empreinte. Une occlusion intestinale peut se produire dans de rares cas. Consulter immédiatement un médecin si le produit a été inhalé.
Ne pas laisser de matériau résiduel dans le sulcus ou dans la cavité buccale. Flexitime Bite ne doit pas être utilisé pour des empreintes conventionnelles car sa dureté finale élevée le rend très difficile à retirer de la bouche. Des extractions non désirées pourraient en résulter.
Le produit peut provoquer une réaction allergique chez les personnes hypersensibles.
A utiliser uniquement par des professionnels de santé dentaire dans le domaine dentaire.

Les conseils que nous vous donnons verbalement, par écrit ou dans le cadre d'essais le sont selon nos connaissances les meilleures. Néanmoins, elles ne nous engagent pas, y compris en ce qui concerne d'éventuels droits de tiers en matière de propriété industrielle, et ne dispensent pas l'utilisateur de la nécessité de vérifier par des essais pratiques si nos produits conviennent aux procédés et applications que vous envisagez. L'utilisation, la mise en œuvre et la transformation des produits hors de notre contrôle échappent à notre contrôle et relèvent, dès lors, exclusivement de votre responsabilité. Bien entendu, nous garantissons la qualité irréprochable de nos produits dans le cadre de nos conditions générales de vente et de livraison.

Flexitime Bite — Instrucciones de uso (ES)

Material de impresión de polivinilsiloxano para el registro de mordida, con una dureza extraordinaria y un tiempo de permanencia muy corto en la cavidad bucal.

Descripción
Flexitime Bite es un polivinilsiloxano de adición con una dureza final muy elevada de 40 en la escala Shore D. Sus propiedades de superficie y su color optimizado permiten digitalizarlo ópticamente en un sistema CAD/CAM para representar los antagonistas. Flexitime Bite puede explorarse con el escáner de Heraeus y con otros muchos sistemas CAD/CAM. Además, cumple con las especificaciones de la norma DIN 13903.

Usos
+ Registros de mordida estándar en la posición de mordida final
+ Representación de los antagonistas
+ Recubrimiento de las horquillas del arco facial
+ Material clave para el registro de punta de aguja
+ Producción de segmentos modelo pequeños

Instrucciones de uso
Realice una inspección visual antes del uso para asegurarse de que no existen daños. No utilice productos dañados. Las puntas de mezcla y las puntas de registro de mordida están concebidas para un solo uso.
Antes de colocar la punta de mezclado, expulse algo de material del cartucho de 50 ml. Después del uso, deje la punta de mezclado en el cartucho a modo de cierre. Inmediatamente antes del siguiente uso, retire la punta de mezclado y sustitúyala por una nueva.
Si toca materiales de registro de mordida que contienen polivinilsiloxano con guantes de látex, soluciones de retracción o composites de relleno recién insertados, el comportamiento de fraguado puede variar.
Flexitime Bite debe encontrarse a temperatura ambiente durante su uso (23 °C/73 °F). A temperaturas más bajas, como cuando los materiales se guardan en un frigorífico, el tiempo de procesamiento puede alargarse, mientras que a temperaturas más altas, puede acortarse.
Los polivinilsiloxanos endurecidos son resistentes a los productos químicos. Si una prenda de ropa entra en contacto con un material que no está totalmente fraguado, ésta puede mancharse de forma permanente.
Flexitime Bite se utiliza con la punta de mezcla verde (1:1). También puede combinarse con la punta de registro de mordida.

Flexitime Bite — Instrucciones de uso (ES)

Datos técnicos

Color	Tiempo de procesamiento*1 [min:s]	Tiempo de permanencia mínimo en la boca*2 [min:s]	Dureza HD	Dureza Shore D	Dureza Shore A
Lavanda	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Tiempo total de procesamiento (incluida la mezcla) a 23°C/73°F ; acortado a 20 s a la temperatura oral (35 °C/95 °F)
*2 Tiempo mínimo que el material de registro de mordida debe permanecer en la boca cerrada.

La información sobre los productos Heraeus se basa en una gran cantidad de mediciones, tanto en la producción como en la investigación y el uso. Nos reservamos el derecho de realizar pequeños cambios en los productos en aras del progreso técnico.

Desinfección
Flexitime Bite puede tratarse con una solución acuosa de hipoclorito de sodio (5,25% durante un máximo de 10 minutos*). El tratamiento no afecta a la superficie ni a las dimensiones. *DGZMK 3/93 V1.0)
Si utiliza otras soluciones desinfectantes aptas para siliconas, siga las instrucciones de desinfección y procesamiento del fabricante.

Condiciones de almacenamiento
No almacene el producto a temperaturas superiores a 25 °C/77 °F. No utilice el material una vez pasada la fecha de caducidad (consulte el prospecto de envase).

Advertencias e instrucciones de seguridad
Si el material entra en contacto con los ojos, aclárelos con agua abundante durante varios minutos. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.
No inhale, trague ni ingiera el producto. Si experimenta problemas de salud tras tragar el material de impresión, póngase en contacto inmediatamente con un médico. En raras ocasiones, puede producirse un bloqueo intestinal. Consulte de inmediato a un médico si inhala el producto.
No deje ningún material residual en el surco ni en la cavidad bucal.
No utilice Flexitime Bite para impresiones convencionales, pues su gran dureza final puede hacer que resulte muy difícil eliminarlo de la boca. Puede que deban realizarse extracciones no deseadas.
Las personas hipersensibles pueden experimentar una reacción alérgica al producto.
Sólo debe ser utilizado por personal odontológico cualificado.

A nuestro leal saber y entender, las instrucciones de uso que se proporcionan por vía oral, por escrito y mediante demostraciones son precisas. No obstante, no son vinculantes, ni siquiera en lo relativo a los derechos de marcas comerciales de terceros, y no eximen al usuario de comprobar adecuadamente los productos suministrados a fin de verificar su idoneidad para los usos y procedimientos previstos. Los productos se usan, aplican y procesan en ámbitos que están fuera de nuestro control, por lo que el usuario es el único responsable de las consecuencias. Por supuesto, garantizamos la más alta calidad de los productos de acuerdo con nuestras condiciones generales de venta y suministro.

Flexitime Bite — Istruzioni per l'uso (IT)

Materiale scansionabile a base di polivinilsilossano per registrazione del morso, durezza superiore, tempo nel cavo orale molto ridotto.

Descrizione
Flexitime Bite è un polivinilsilossano reticolante per addizione con una durezza Shore D finale molto elevata, pari a 40. Le proprietà superficiali e il colore ottimizzato ne consentono la registrazione ottica in sistemi CAD/CAM per rappresentare gli antagonisti. Si può eseguire la scansione di Flexitime Bite nello scanner Heraeus e in molti altri sistemi CAD/CAM. È conforme alle specifiche della norma DIN 13903.

Settori d'impiego
+ Registrazioni standard del morso in posizione di occlusione finale
+ Rappresentazione degli antagonisti
+ Rivestimento di forchette occlusali
+ Materiale per chiavi occlusali e per la registrazione intraorale dell'arco gotico
+ Produzione di piccoli segmenti di modelli

Istruzioni per l'uso
Prima dell'uso effettuare un'ispezione visiva per escludere eventuali danni. Non utilizzare il prodotto se danneggiato. I puntali di miscelazione e i puntali per la registrazione del morso sono esclusivamente monouso.
Prima di applicare il puntale di miscelazione far uscire un po' di materiale dalla cartuccia da 50 ml. Dopo l'uso lasciare il puntale di miscelazione sulla cartuccia come chiusura. Rimuovere il puntale di miscelazione subito prima dell'uso e sostituirlo con uno nuovo.
L'eventuale contatto del materiali per la registrazione del morso a base di polivinilsiloxano con guanti in lattice, soluzioni per retrazione gengivale o otturazioni in composito appena eseguite può modificarne le proprietà di indurimento.
Durante l'uso, Flexitime Bite deve essere a temperatura ambiente (23 °C/73 °F). Basse temperature, ad esempio quando il materiale viene conservato in frigorifero, possono allungare il tempo di lavorazione, mentre alte temperature possono ridurlo.
I polivinilsilossani sono chimicamente resistenti. Gli indumenti possono rimanere macchiati permanentemente se vengono a contatto con il materiale non completamente indurito.
Flexitime Bite viene usato con il puntale di miscelazione verde (1:1). Può essere inoltre abbinato al puntale di registrazione del morso.

Flexitime Bite — Istruzioni per l'uso (IT)

Dati tecnici

Colore	Tempo di lavorazione*1 [min:s]	Tempo minimo nel cavo orale*2 [min:s]	Durezza HD	Durezza Shore D	Durezza Shore A
Lavanda	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Tempo totale di lavorazione (inclusa miscelazione) a 23°C/73°F; ridotto a 20 s a temperatura orale (35°C/95°F)
*2 Tempo minimo che il materiale per la registrazione del morso deve rimanere nella bocca chiusa.

Le informazioni sui prodotti Heraeus si basano su ampie misurazioni in fase di produzione, ricerca e utilizzo. Ci riserviamo il diritto di apportare lievi modifiche ai prodotti derivanti da miglioramenti tecnici.

Disinfezione
Flexitime Bite può essere trattato con una soluzione acquosa di ipoclorito di sodio (al 5,25% fino a un massimo di 10 minuti*). Questo trattamento non influenza la superficie né le dimensioni del materiale. *DGZMK 3/93 V1.0)
Se si utilizzano altre soluzioni disinfettanti adatte ai silicon, rispettare le istruzioni di lavorazione e disinfezione fornite dal produttore.

Condizioni di conservazione
Non conservare a temperature superiori a 25 °C/77 °F! Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza (a tale riguardo verificare le informazioni sulla confezione).

Avvertenze e precauzioni di sicurezza
Se il materiale viene a contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua per diversi minuti. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
Non inalare o ingerire. Se si manifestano disturbi dopo l'ingestione del materiale, consultare immediatamente un medico. In rari casi può verificarsi un'ostruzione intestinale. Consultare immediatamente un medico in caso di inalazione del prodotto.
Non lasciare residui di materiale nel solco o nel cavo orale.
Flexitime Bite non deve essere utilizzato per prese d'impronta convenzionali, poiché la sua durezza finale ne rende alquanto difficile l'asportazione dal cavo orale. Ciò potrebbe comportare estrazioni indesiderate.
Le persone ipersensibili possono essere soggette a reazioni allergiche al prodotto.
Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da operatori odontoiatrici qualificati.

Le istruzioni per l'uso da noi fornite verbalmente, per iscritto e sua sperimentale sono redatte al meglio delle nostre conoscenze. Non sono tuttavia vincolanti, neppure in relazione a diritti di marchi di terzi, e non esonerano l'utilizzatore dal testare adeguatamente i prodotti forniti per accertarne l'idoneità per le previste finalità e procedure. L'utilizzo, l'applicazione e la lavorazione dei prodotti esulano dal nostro controllo e pertanto sono di esclusiva responsabilità dell'utilizzatore. Garantiamo naturalmente la massima qualità dei nostri prodotti in conformità con le nostre condizioni generali di vendita e di fornitura.

Flexitime Bite — Instruções de utilização (PT)

Material de impressão a base de polivinilsiloxano para registo oclusal, dureza superior, tempo intra-oral muito curto.

Descrição
Flexitime Bite é um silicone de adição, com alta dureza final Shore D 40. As suas propriedades de superfície e cor otimizada permitem o registo óptico em sistemas CAD/CAM para definição do antagonista. Flexitime Bite pode ser scaneado no scanner Heraeus e em muitos outros sistemas CAD/CAM. Está em conformidade com as especificações da norma DIN 13903.

Indicações
+ Registos oclusais convencionais em oclusal final
+ Registo de antagonista
+ Revestimento do garfo do arco facial
+ Material chave para registo de precisão
+ Produção de modelos parciais

Instruções de uso
Inspecione visualmente eventuais danos antes da utilização. Não use produtos danificados. As pontas misturadoras e as pontas de registo oclusal são de utilização única.
Antes de encaixar a ponta misturadora, dispense uma pequena quantidade de material dos cartuchos de 50 ml. Após a utilização, deixar a ponta misturadora como tampa no cartucho. Imediatamente antes da próxima utilização, remover a ponta misturadora e colocar uma nova.
O contato de materiais de registo oclusal à base de polivinilsiloxano com luvas de látex, soluções para afastamento gengival ou restaurações recentes de resina composta, provoca alteração da polimerização dos mesmos.
Flexitime Bite deverá estar à temperatura ambiente quando da sua utilização (23 °C/73 °F). Baixas temperaturas podem prolongar o tempo de trabalho, enquanto as mais elevadas podem reduzi-lo, por exemplo, quando os materiais são armazenados em geladeira.
Os polivinilsiloxanos polimerizados são quimicamente resistentes. O vestuário pode manchar definitivamente, caso entre em contato com material que não esteja completamente polimerizado.
Flexitime Bite é utilizado com a Ponta Misturadora verde (1:1). Pode também ser combinado com a Ponta de Registo Oclusal.

Flexitime Bite — Instruções de utilização (PT)

Dados técnicos

Cor	Tempo de trabalho*1 [min:s]	Tempo mínimo intra-oral*2 [min:s]	Dureza HD	Dureza Shore D	Dureza Shore A
Lilás	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Tempo total de trabalho (incluindo mistura) a 23°C/73°F; reduzido para 20 s à temperatura intra-oral (35°C/95°F)
*2 Tempo mínimo em que o material de registo oclusal tem de permanecer dentro da boca fechada.

As informações sobre os produtos Heraeus baseiam-se em determinações extensivas da produção, pesquisa e utilização. Reservamo-nos o direito de efetuar ligeiras alterações do produto motivadas por progressos técnicos.

Desinfecção
Flexitime Bite pode ser tratado com solução aquosa de hipoclorito de sódio (5,25% para período superior a 10 minutos*). O tratamento não afeta a superfície ou as dimensões. *DGZMK 3/93 V1.0)
Siga as instruções de processamento e desinfecção do fabricante sempre que utilizar outras soluções desinfetantes adequadas para siliconas.

Condições de armazenagem
Não armazenar acima de 25°C/77°F! Não utilizar após expirado o prazo de validade (verificar informação na embalagem).

Avisos e instruções de segurança
Em caso de contato com os olhos, lave com água em abundância por vários minutos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.
Não inalar, engolir ou ingerir. Se surgirem problemas de saúde após a ingestão do material de impressão, contate um médico imediatamente. Em casos raros, pode surgir obstrução intestinal. Consulte imediatamente um médico, se o produto for inalado.
Não deixe material residual em sulcos ou cavidade oral.
Flexitime Bite não deverá ser utilizado para impressões convencionais, uma vez que sua dureza final elevada torna sua remoção oral muito difícil. Pode resultar em exodontias indesejadas.
As pessoas hipersensíveis podem sofrer uma reação alérgica ao produto.
Uso exclusivo por profissionais de odontologia qualificados.

Nossas instruções de uso fornecidas oralmente, por escrito e por experimentos são proporcionadas de acordo com os nossos melhores conhecimentos. No entanto, as mesmas não são vinculativas, inclusive em relação aos direitos das marcas comerciais de terceiros, não isentando o operador de testar adequadamente os produtos por nós fornecidos, no que se refere à aptidão para os nossos propósitos e procedimentos previstos e fins a que se destinam. Os produtos são utilizados, aplicados e processados fora do nosso controle e, por conseguinte, é o operador o responsável exclusivo. Garantimos, obviamente, a máxima qualidade dos nossos produtos, de acordo com os nossos termos gerais de venda e fornecimento.

Flexitime Bite — Gebruiksaanwijzing (NL)

Scanbaar vinylpolysiloxaan voor beetregistratie, uitstekende hardheid, uiterst korte verblijfsduur in de mond.

Beschrijving
Flexitime Bite is een additie polyvinylsiloxaan met een zeer hoge Shore D-eindhardheid van 40. Door de oppervlakte-eigenschappen en de optimale kleur kan het optisch gescand worden in CAD/CAM-systemen om de antagonisten af te beelden. Flexitime Bite kan in de Heraeus scanner en vele andere CAD/CAM-systemen gescand worden. Het voldoet aan de specificaties in DIN 13903.

Indicaties
+ Standaard beetregistratie
+ Weergeven van de antagonisten
+ Beetregistratie met behulp van een beetwerk
+ Fixatiemateriaal bij pijpuntregistratie
+ Voor het maken van modelsegmenten ten behoeve van in- en onlays

Gebruiksaanwijzing
Voer vóór gebruik een visuele controle op beschadiging uit. Gebruik geen beschadigde producten. Mengtips en beetregistratietips zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik.
Vóór het aanbrengen van een mengtip een kleine hoeveelheid materiaal uit een 50 ml cartridge drukken. Na gebruik de mengtip als afsluiting op de cartridge laten zitten. Direct vóór het volgende gebruik de mengtip verwijderen en de nieuwe mengtip aanbrengen.
Wanneer beetregistratiematerialen op basis van vinylpolysiloxaan in aanraking komt met latex handschoenen, retractieoplossingen of onlangs geplaatste composietvullingen, kan het uithardingsgedrag hierdoor beïnvloed worden.
Flexitime Bite dient tijdens het gebruik op kamertemperatuur te zijn (23 °C/73 °F). Lagere temperaturen – bijvoorbeeld als het materiaal bewaard is in een koelkast – kunnen de verwerkingstijd verlengen en hogere temperaturen kunnen de verwerkingstijd verkorten.
Uitgeharde polyvinylsiloxanen zijn chemisch bestendig. Kleding kan permanent gekleurd worden als deze in contact komt met materiaal dat niet volledig is uitgehard.
Flexitime Bite wordt gebruikt met de groene mengtip (1:1). Het kan ook gecombineerd worden met de beetregistratietip.

Flexitime Bite — Bruksanvisning (SE)

Skanningsbart polyvinylsiloxan för bettregistrering, överlägsen hårdhet, mycket kort stelningstid i munnen.

Beskrivning
Flexitime Bite är en polyvinylsiloxan med extra hårbindningar och med en mycket hög slutlig Shore D-hårdhet på 40. Dess ytegenskaper och optimerad färg gör att materialet kan registreras optiskt i CAD/CAM-system för att avbilda antagonisterna. Flexitime Bite kan skannas i Heraeus skanner och många andra CAD/CAM-system. Materialet överensstämmer med specifikationerna i DIN 13903.

Användningsområden
+ Vanliga bettregistrerингar i slutlig bettposition
+ Avbildning av antagonister
+ Coating av artrycksskedar
+ Material för registrering av käkrörelser ("needle point registration")
+ Framställning av små modellsegment

Bruksanvisning
Kontrollera att det inte finns några skador före användning. Använd inte skadade produkter. Blandningsspetsar och bettregistreringsspetsar är endast för engångsbruk.
Tryck ut lite material från en 50 ml ampull innan blandningsspets monteras. Låt blandningsspetsen sitta kvar som kork på patronen efter användning. Precis före nästa användning ska blandningspetsen tas bort och en ny monteras.
När bettregistreringsmaterial baserade på polyvinylsiloxan vidrörs med latexhandskar, retraktionslösningar eller nyligen gjorda kompositfyllningar kan dess härdningsegenskaper förändras.
Flexitime Bite skall ha rumstemperatur vid användning (23 °C/73 °F). Lägre temperaturer, till exempel om materialet förvaras i kylskåp, kan förlänga bearbetningstiden och högre temperaturer kan bearbetningstiden förkortas.
Härdade polyvinylsiloxaner är kemiskt resistenta. Kläder kan få permanenta fläckar om de kommer i kontakt med material som inte är helt härdat.
Flexitime Bite används med grön blandningspets (1:1) och kan även kombineras med bettregistreringspetsen.

Flexitime Bite — Bruksanvisning (SE)

Tekniska detaljer

Färg	Bearbetningstid*1 [min:s]	Minimal tid i munnen*2 [min:s]	HD-hårdhet	Shore D-hårdhet	Shore A-hårdhet
Lila	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Total bearbetningstid (inklusive blandning) vid 23 °C/73 °F; förkortad till 20 sek. vid oral temperatur (35°C/95°F)
*2 Minimitid som bettregistreringsmaterialet måste vara kvar i slutet munn.

Information om Heraeus-produkterna baseras på omfattande mätningar från produktion, forskning och användning. Vi förbehåller oss rätten att göra smärre produktförändringar i takt med tekniska framsteg.

Desinfektion
Flexitime Bite kan behandlas med en vattenlösning av natriumhypoklorithaltig (5,25 % i upp till 10 minuter*). Behandlingen påverkar inte ytan eller dimensionerna. *DGZMK 3/93 V1.0)
Vid användning av andra desinfektionslösningar som är lämpliga för silikoner, följ tillverkarens anvisningar om desinfektion och bearbetning.

Förvaringsvillkor
Förvaras i högst 25 °C/77° F! Får inte användas efter utgångsdatum (se informationen på förpackningen).

Varningar och säkerhetsanvisningar
Om materialet kommer i kontakt med ögonen, skölj med stora mängder vatten i flera minuter. Om symtomen fortsätter, sök läkare.
Undvik att inhalera, svälja eller inta materialet. Om tarmobstruktion uppkommer efter sväljning av avtrycksmaterial, kontakta läkare omedelbart. I sällsynta fall kan tarmblockering uppstå. Sök omedelbart läkare om produkten inhaleras.
Lämna inte kvar några materialrester i sulcus eller munhålan.
Flexitime Bite ska inte användas för konventionella avtryck eftersom dess höga slutliga hårdhet gör det mycket svårt att avlägsna från munnen. Detta kan leda till att oönskade extraktioner kan bli nödvändiga.
Överkänsliga personer kan få allergiska reaktioner av produkten.
Får endast användas av utbildad tandvårdspersonal.

Våra bruksanvisningar som lämnas muntligt, skriftligt och genom experiment erbjuds enligt vår bästa kunskap och övertygelse. De är icke desto mindre icke-bindande, inklusive med hänsyn till tredje parts varumärkesrättigheter, och fritar inte användaren från att utföra en adekvat testning av våra levererade produkter avseende deras lämplighet för de avsedda procedurerna och syftena. Produkterna används, appliceras och bearbetas utanför vår kontroll, och därför är du ensam ansvarig. Vi garanterar naturligtvis att våra produkter är av högsta kvalitet i enlighet med våra allmänna villkor för försäljning och leverans.

28705_PB_FLEXITIME_Bite.indd 1 10.07.2008 14:10:37 Uhr
Heraeus

Dateiname: 28705_PB_FLEXITIME_Bite		HK-Toolbox-Nr: W02789	Format: 315x840 mm	Falzmaß: 105x79 mm
SAP-Nr: 66038775	Version 00	ORT-Version: 13, 10.AK	Datum 10.07.2008	HKG Freigab

Flexitime Bite

Brugervejledning (DK)

Polyvinylsiloxan. Anvendes til bideregistrering. Kan scannes. Hej sluthårdhed. Meget kort tid nødvendig intraoralt.

Beskrivelse
Flexitime Bite er en additionspolyvinylsiloxan med "cross-linking" binding. Hej Shore D-hårdhed på 40. Materialets overfladeegenskaber og optimiserede farve betyder, at Flexitime Bite kan ses optisk i CAD/CAM-scannere. Dermed kan antagonister aflæses. Flexitime Bite kan scannes i Heraeus scannere og mange andre CAD/CAM-scannere, hvilket er i overensstemmelse med specifikationerne i DIN 13903.

Anvendelse
- Standard bideregistrering i fuld okklusion
- Afbildning af antagonister
- "Coating" af afbrykkasker
- Vigtigt materiale til "needle point" registrering
- Fremstilling af små modelsegmenter

Brugsanvisning
Materialet eftersnes inden anvendelse . Beskadigede produkter må ikke anvendes. Blandespidser og bideregistreringspudser er udelukkende beregnet til engangsbrug.
Fra en 50 ml patron skal der presses lidt materiale ud, inden der påsættes en mixing-tip. Efter anvendelsen skal mixing-tip'en blive siddende på patronen som luftaksenordning. Umiddelbart inden næste anvendelse fjernes denne mixing-tip, og en ny mixing-tip påsættes.
Afbindingen af bideregistreringsmaterialer, baseret på polyvinylsiloxan, kan påvirkes ved kontakt med latexhandsker, hæmostaseveiler eller nye kompositfyldninger.
Flexitime Bite anvendes ved stuetemperatur (23 °C/73 °F). Lavere temperaturer, for eksempel ved opbevaring af materialerne i køleskab, kan forlænge arbejdstiden og højere temperaturer kan forkorte arbejdstiden.
Afbundede polyvinylsiloxaner er kemisk resistente. Uafbundet bideregistreringsmateriale kan beskadige kladdringsstykker permanent.
Til Flexitime Bite anvendes grøn blandespids (1:1). Den grønne blandespids kan også kombineres med bideregistreringspudsen.

Flexitime Bite

Bruksanvisning (NO)

Skannbar polyvinylsiloksan for bittregistrering, utmerket hardhet og meget kort tid i munnen.

Beskrivelse
Flexitime Bite er en tilleggs-kryssbindende polyvinylsiloksan med en meget hay Shore D sluthardhet på 40. Dets overflateegenskaper og optimerte farge muliggjør dets optiske registrering i CAD/CAM-systemer for avbilding av antagonistene. Flexitime Bite er skannbar i en Heraeus skanner og i mange andre CAD/CAM-systemer. Den oppfyller spesifikasjonene i DIN 13903.

Bruksformål
- Standard bittregistreringer i stubbtilstilling
- Avbilding av antagonister
- Belegg av bittgafler
- Nøkkelmaterialer for nålepunktregistrering
- Produksjon av små segmentmodeller

Bruksanvisning
Vennligst undersøk visuelt for skade før bruk. Skadde produkter skal ikke brukes. Blandingsspisser og bittregistreringer er kun til engangsbruk.
Press litt materiale ut av en 50 ml sylindersampulle før du setter på blandespissen. La blandespissen stå på sylindersampulen som lokk etter bruk. Umiddelbart før neste bruk må du fjerne blandespissen og sette på en ny blandespiss.
Når polyvinylsiloksanbaserte bittregistreringsmaterialer børes med lateksbarsker, retraksjonslesninger eller nylig innsatte kompositfyllinger, kan dette endre herdeaktiviteten.
Flexitime Bite må ha nådd romtemperatur når det tas i bruk (23 °C/73 °F). Lavere temperaturer, for eksempel når materialene oppbevares i et kjøleskap, kan forlenge arbeidstiden, og høyere temperaturer kan forkorte den.
Forherdede polyvinylsiloksaner er kjemisk resistente. Klær kan få permanente flekker hvis de kommer i kontakt med materiale som ikke er fullstendig herdet.
Flexitime Bite brukes med grønn blandingsspiss (1:1). Det kan også kombineres med blandingsspissen for bittregistrering.

Flexitime Bite

Käyttöohjeet (FI)

Skannattava polyvinyylisiloksaani purennan rekisteröintiin, erinomainen kovuus, erittäin lyhyt suussaoloaika.

Kuvaus
Flexitime Bite on A-polyvinyylisiloksaani, jonka lopullinen Shore D -kovuus on 40. Pintaominaisuuksiensa ja optimoidun värinsä ansiosta se voidaan optisesti skannata CAD/CAM-järjestelmissä hammaskuvien ottamiseksi. Flexitime Bitea voidaan skannata Heraeus-skannerissa ja monissa muissa CAD/CAM-järjestelmissä. Se täyttää DIN 13903:n vaatimukset.

Käyttö
- Purennan vakiorekisteröinti purennan loppuasennossa
- Vastapurjan määritys
- Kasvokaaren määritys
- Avaimmateriaali needle-rekisteröintiin
- Pienten osajälleenpoimien määritys

Käyttöohjeet
Tarkista silmämääräisesti mahdolliset viat ennen käyttöä. Älä käytä vahingoittunutta tuotteita. Sekoituskärjet ja purennan rekisteröintikärjet ovat kertakäyttökäsiä.
Pursota 50 ml:n patrunansta hieman materiaalia ennen sekoituskanyylin kiinnittämistä. Jätä sekoituskanyyli käytön jälkeen patrunaan tulpaksi. Poista sekoituskanyyli ennen seuraavaa käyttökertaa ja aseta uusi sekoituskanyyli paikoilleen.
Kun polyvinyylisiloksaaniperusteiset purennan rekisteröintimateriaalit joutuvat kosketuksiin lateksikäsineiden, retraktiolusteen tai juuri asennettujen komposiittitäytteaineiden kanssa, niiden kovettuvuus muuttuu.
Flexitime Bitea on käytettävä huoneen lämpötilassa (23 °C/73 °F). Alhaisiet lämpötilat, esimerkiksi jos materiaaleja säilytetään jääkaapissa, voivat pidentää työskentelyaikaa ja korkeammat lämpötilat voivat lyhentää sitä.
Kovetetut polyvinyylisiloksaanit ovat kemiallisesti kestäviä. Vaatteet voivat likaantua pysyvästi, jos ne koskettavat materiaalia, jota ei ole kokonaan kovettunut.
Flexitime Bitea käytetään vihreän sekoituskärjen kanssa (1:1). Sitä voidaan käyttää myös yhdessä Biten rekisteröintikärjen kanssa.

Flexitime Bite

Οδηγίες χρήσης (GR)

Αποτυπωτικό υλικό από πολυβινυλικό πυριτικό για καταγραφή δήξεως, υψηλής σκληρότητας, μειωμένης παραμονής στο στόμα.

Περιγραφή
Το Flexitime Bite είναι μια πολυβινυλοπυριτική αδροποιητικού τύπου με σταυροδεσμούς με πολύ υψηλή τελική σκληρότητα 40 Shore D. Οι ιδιότητες της επιφάνειας του και το βελτιστοποιημένο χρώμα του επιτρέπουν την οπτική καταγραφή του σε συστήματα CAD/CAM για την αποκατάσταση των αντιστοίχων οδόντων. Η σάρωση του Flexitime Bite μπορεί να γίνει στο σαρωτή της Heraeus και σε πολλά άλλα συστήματα CAD/CAM. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του κριτηρίου DIN 13903.

Χρήσεις
- Τυπικές καταγραφές δήξεως στη θέση σύγκλεισης κατά την οποία τα πρόσθια δόντια συγκλείνουν κατά μήκος των κοπτικών χειλέων.
- Απεικόνιση ανταγωνιστών
- Επικάλυψη δαγκάνων καταγραφής δήξεως
- Βασικό υλικό για καταγραφή σημείο βελόνας
- Παραγωγή μικρών τμημάτων εκμαγείων

Οδηγίες χρήσης
Πριν τη χρήση, παρακαλούμε ελέγξτε για βλάβη επισκοπώντας το οπτικά. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν υποστεί βλάβη. Τα άκρα ανάμιξης και τα άκρα καταγραφής δήξεως προορίζονται για μία μόνο χρήση.
Πριν την τοποθέτηση ενός προστομίου ανάμιξης πιέστε για να βγάλετε λίγο υλικό από μία φιάλη του των 50 ml. Μετά τη χρήση αφήστε το προστόμιο ανάμιξης να παραμείνει στη φιάλη. Αμέσως πριν από την επόμενη χρήση αφαιρέστε το προστόμιο ανάμιξης και τοποθετήστε ένα προστόμιο ανάμιξης.
Η σπορά των υλικών καταγραφής δήξεως βάσης πολυβινυλοσιλοξάνης με γάντια από λάτεξ, διαλύτες απαίθησης ή νεοσχηματισθείς εμφράξεις συνθέτης ρητίνης μπορεί να αλλάξει την σκληρυνσιμρφή πολυμερισμού.
Το Flexitime Bite θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία δωματίου (23 °C/73 °F). Χαμηλότερες θερμοκρασίες, για παράδειγμα όταν τα υλικά φυλάσσονται στο ψυγείο, μπορούν να παρατείνουν τον χρόνο εργασίας και υψηλότερες θερμοκρασίες μπορεί να τον μειώσουν.
Οι σκληρυνθείσες πολυβινυλιλοξάνες έχουν χημική αντοχή. Τα ρούχα μπορεί να λεκιαστούν μόνιμα αν έρθουν σε επαφή με υλικό που δεν έχει πολυμεριστεί πλήρως.
Το Flexitime Bite χρησιμοποιείται με πράσινο άκρο ανάμιξης (1:1). Μπορεί επίσης να συνδυαστεί με το άκρο καταγραφής δήξεως.

Flexitime Bite

Návod k použití (CZ)

Skenovatelný polyvinylsiloxan pro registraci skusu, vyznačující se vynikající tvrdostí a velmi krátkou dobou tuhnutí v ústech.

Popis
Flexitime Bite je polyvinylsiloxan s příčnými vazbami vytvořenými přísadou o velmi vysoké konečné tvrdosti Shore D 40. Jeho povrchové vlastnosti a optimalizovaná barva umožňují, aby byl opticky zaznamenáván v systémech CAD/CAM pro vytvoření portrétu antagonistů. Flexitime Bite lze skenovat skenerem Heraeus a mnoha dalšími systémy CAD/CAM. Splňuje technické požadavky stanovené v DIN 13903.

Použití
- Standardní registrace skusu v koncové poloze skusu
- Zobrazení antagonistů
- Pokrytí vidlic obličejového oblouku
- Klíčový materiál pro registraci pracovního kónu jehly
- Výroba malých modelových segmentů

Návod k použití
Před použitím proveďte vizuální prohlídku, zda-li nedošlo k poškození výrobku. Nepoužívejte poškozené výrobky. Míchací hroty a hroty pro registraci skusu jsou určeny pouze k jednorázovému použití.
Před připojením mísicího hrotu z 50 ml kartuše vytlačte malé množství materiálu. Po použití ponechejte mísicí hrot na kazetě jako uzávěr. Těsně před dalším použitím odstraňte mísicí hrot a připojte nový.
Když se dotýkáte materiálů pro registraci skusu, které jsou založeny na polyvinylsiloxanech, latexových rukavicích nebo když přijdou do styku s roztoky pro retrakci gingivy nebo čerstvě zhotovenými kompozitními výplněmi, může to změnit jejich chování při polymeraci.
Flexitime Bite by se měl během používání přechovávat při pokojové teplotě (23 °C/73 °F). Nižší teploty například, když se materiály uchovávají v chladničce, mohou dobu zpracování prodloužit, naopak vyšší teploty ji mohou zkrátit.
Tvrzené polyvinylsiloxany jsou chemicky resistentní. Může dojít ke vzniku trvalých skvrn na oblečení, pokud přijde do styku s materiálem, který není zcela vytvrzen.
Flexitime Bite se používá se zelených míchacím hrotem (1:1). Lze jej rovněž kombinovat s hrotem pro registraci skusu.

Flexitime Bite

Használati utasítás (HU)

Ellenőrizhető , kiváló keménységű, nagyon rövid intraorális kötésidővel rendelkező polivinil-sziloxán harapásregisztráláshoz.

Termékleírás
A Flexitime Bite egy vulkanizált polivinil-sziloxán, melynek nagyon magas, 40 a végleges Shore D keménysége. Felületi tulajdonságai és optimalizált színe lehetővé teszik optimális érzékelését CAD/CAM rendszereikben az antagonista lenyomatfelvételéhez. A Flexitime Bite szkennelhető a Heraeus szkennerében, és számos más CAD/CAM rendszerben. Megfelel a DIN 13903 szabvány követelményeinek.

Felhasználási terület
- Standard harapásregisztrálás, a centrális okklúzió rögzítésére.
- Antagonista lenyomatkészítés
- Harapási vállak beondása
- Kulcsfontosságú anyag rajzolódó használatával történő harapás regisztráláshoz
- Kis szegmentált mintát előállítása

Használati utasítások
Kérjük, használat előtt szemrevételezze a terméket, és ellenőrizze, nem látható-e rajta sérülés. Sérült terméket ne használjon fel. A keverőcsúcsok és az intraorális végződések kizárólag egyszer használatosak.
Az 50ml-es patronból a keverőfej felhelyezése előtt nyomjon ki egy kis anyagot. Használat után hagyja a patronon a keverőfejet. Ezzel tartja lezárva a patront. Közvetlenül a következő használat előtt vegye le régi keverőfejet és helyezzen fel egy újat.
Ha a polivinil-sziloxán alapú harapásregisztrálási anyagok latex kesztyűvel, impregnáló oldattal vagy újonnan behelyezett kompozit töméssekkel érintkeznek, ez megváltoztathatja az anyag kötési tulajdonságait.
A Flexitime Bite terméknek használatkor szobahőmérsékletűnek kell lennie (23 °C/73 °F). Az alacsonyabb a hőmérséklet ha például hűtőszekrényben tárolták az anyagokat) a feldolgozási idő megnyúlhat, míg a magasabb hőmérséklet annak lerövidülését eredményezheti.
A keményített polivinil-sziloxán kémiailag ellenálló. A ruházat maradandóan megfestődhet, ha még nem teljesen megkötött anyaggal érintkezik.
A Flexitime Bite a zöld keverőheggyel alkalmazandó (1:1). Használható együtt a harapásregisztráló heggyel is.

Flexitime Bite

Lietošanas instrukcija (LV)

Skenējams polivinilsiloksāns, kas paredzēts sakodiena nospieduma noņemšanai, augstas pakāpes cietība, mutes dobumā ļāgtiņ ļoti īsu brīdi.

Apraksts
Flexitime Bite ir polivinila siloksāna saistviela ar ļoti augstas pakāpes galīgo šora D cietību — 40. Tās virsmas īpašības un pīlnveidotā krāsa ļauj to optiski ieskatīt CAD/CAM sistēmās, lai varētu uzņemt antagonistus. Flexitime Bite var skenēt ar Heraeus skeneri un daudzām citām CAD/CAM sistēmām. Materiāls atbilst specifikācijām, kas norādītas DIN 13903.

Izmantošana
- Standarta sakodiena nospieduma noņemšana sakodiena beigu pozīcijā
- Antagonistu atainošana
- Sakodiena dakšu pārklāšana
- Galvenais materiāls adatas galā nospieduma noņemšanai
- Nelielu modeļu segmentu izveide

Lietošanas instrukcija
Pirms lietošanas, lūdzu, vizuāli pārbaudiet, vai nav bojājumu. Neletojiet bojātus produktus. Maisītāja uzgaļi un sakodiena nospieduma noņemšanas uzgaļi paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.
Pirms maisītāsnas uzgaļa pievienošanas izspiediet nedaudz materiāla no 50 ml kasetnes. Pēc lietošanas atstājiet maisītāsnas uzgaļi pievienotu kasetnei, lai tā būtu noslēgta. Pirms nākamās lietošanas rezes nozemiet maisītāsnas uzgaļi un pievienojiet jaunu uzgaļi.
Ja sakodiena nospieduma noņemšanas polivinila siloksāna materiāls saskaras ar lateksa cimdiem, retrakcijas šķidumu vai tikko ievietotu kompozīto pildmēu, var mainīties sacietēšanas process.
Flexitime Bite materiālam izmantojam laiku jāturi istabas temperatūrā (23 °C/73 °F). Izmantošana zemākās temperatūrās, piemēram, ja materiāls tiek glabāts ledusskapī, var pagarināt darbības laiku, bet augstākas temperatūrās — saīsināt to.
Sacietējis polivinila siloksāna materiāls ir ķīmiski pret vielasciešīgu materiālu, vai nav pakļauts mazgāšanai ar spēcīgiem ķīmiskiem līdzekļiem.
Flexitime Bite tiek izmantots ar zaļo maisītāja uzgaļi (1:1). To var ari lietot kopā ar sakodiena nospieduma noņemšanas uzgaļi.

Flexitime Bite

Naudojimo instrukcija (LT)

Skenuojamas poliviniło siloksanas, skirtas sukandimui registruoti; didesnis kietumas, labai trumpas laikas burnoje.

Aprašas
„Flexitime Bite" yra dideło kietumo (40) pagal Šorą, taikant D skalę, kryžminio susiejimo poliviniło siloksanas (A silikonas). Jo paviršiaus ypatybės ir optimizuota spalva leidžia optiškai registruoti CAD/CAM sistemose, norint atvaizduoti priešingus puses dantis. „Flexitime Bite" galima nuskaityti „Heraeus" skeneriu ir dauguma kitų CAD/CAM sistemų. Jis atitinka DIN 13903 technines sąlygas.

Naudojimas
- Standartinis sukandimo registravimas visiško sukandimo padėtyje
- Priešingos pusės dantų atvaizdavimas
- Sukandimo šakučių padengimas
- Žandikaulio judėjimo nustatymo pirtetaso pagrindinė medžiaga
- Mažo modelio segmentų gamyba

Naudojimo instrukcijos
Prieš naudodami apžiūrėkite, ar gaminys nesugadintas. Nenaudokite pažeistų gaminių. Maišymo antgaliai ir sukandimo registravimo antgaliai yra vienkartiniai.
Iš 50 ml užtaiso išspauskite nedidelį kiekį medžiagos prieš užsidedant maišymo antgalį. Po naudojimo art užtaiso palikite maišymo antgalį, kad jis būtų uždarytas. Iš karto prieš naudojimą, nuimkite maišymo antgalį ir uždėkite naują.
Kai poliviniło siloksano pagrindinių pagaminios sukandimo registravimo medžiagos paliečiamos latekso pirštinėmis, retrakciniais tirpalais arba ką tik įdėtomis kompozitinėmis plombomis, gali pasikeisti kietėjimo savybės.
Prieš naudojant „Flexitime Bite" turėtų būti laikomas patalpos temperatūroje (23 °C/73 °F). Dėl žemesnės temperatūros, pavyzdžiui, kai medžiagos laikomos šaldytuvė, gali pailgėti darbo laikas, o aukštesnė temperatūra jį gali sutrumpinti.
Sukietėjęs poliviniło siloksanas yra atsparus cheminiam poveikiui. Jeigu drabužiai paliečia nevisiškai sukietėjusią medžiagą, jie gali negrįžtamai susitepti.
„Flexitime Bite" naudojamas su žaliu maišymo antgaliu (1:1). Taip pat galima derinti su sukandimo registravimo antgaliu.

Flexitime Bite

Instrukcja obsługi (PL)

Skanowalny Nadający się do skanowania poliwinylosiloksan do rejestracji zgryzu, wyjątkowa twardość, bardzo krótki czas trzymania włączania w jamie ustnej.

Opis
Flexitime Bite to usieciowany poliwinylosiloksan typu addycyjnego o bardzo dużej twardości ostatecznej (Shore D 40). Jego właściwości powierzchniowe oraz optymalny kolor pozwalają na jego rejestrację optyczną systemami CAD/CAM w celu odzwierciedlenia zębów przeciwstawnych. Flexitime Bite może być skanowany skanerem Heraeus i wielomą innymi systemami CAD/CAM. Jest zgodny z parametrami określonymi w DIN 13903.

Zastosowania
- Standardowa rejestracja ostatecznej pozycji zgryzowej
- Obrazowanie zębów przeciwstawnych
- Pokrywanie łyżek wyciskowych
- Kluczowy materiał do rejestracji pozycji igły lub rylca Materiał do wykonania klucza silikonowego rejestrującego pozycje igły lub rylca.
- Wytwarzanie modeli częściowych

Instrukcja użytkowania
Przed użyciem obejrzeć pod kątem uszkodzeń. Nie stosować wadliwych produktów. Końcówki mieszające i końcówki do rejestracji zgryzu są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.
Z naboju 50 ml wyciskać trochę materiału przed założeniem końcówki mieszającej. Po użyciu pozostawić końcówkę mieszającą na naboju jako zamknięcie. Bezpośrednio przed następnym użyciem zdjąć końcówkę mieszającą i nałożyć nową końcówkę.
W przypadku zetknięcia materiałów na bazie poliwinylosiloksanu z rękawiczkami z lateksu, płynami retrakcyjnymi lub świeżo założonymi wypełnieniami kompozytowymi, może dojść do zaburzenia wiązania.
Flexitime Bite w chwili użycia powinien mieć temperaturę pokojową (23 °C/73 °F). Niższe temperatury, np. w przypadku przechowywania materiałów w lodówce, mogą przedłużyć czas pracy, natomiast temperatury wyższe mogą go skrócić.
Utwardzone poliwinylosiloksany są odporne chemicznie. W przypadku kontaktu z niecałkowicie utwardzonym materiałem może dojść do trwałego zabarwienia odzieży.
Flexitime Bite jest używany z zieloną końcówką mieszającą (1:1). Może być również łączony z końcówką rejestracji zgryzu.

Tekniske data

Farve	Arbejdstid*[1] [min.]	Minimum intraoral tid*[2] [min.]	HD-hårdhed	Shore D-hårdhed	Shore A-hårdhed
Lavendelblå	0:30	3:00	78	40	≥ 94

*1: Total arbejdstid (inkl. blandingi ved 23°C/73°F ; 20 sek. ved en temperatur i munden på 35 °C/95 °F.
*2: Minimumstid i lukket mund.

Oplysninger om Heraeus produkter er baseret på ekstensive målinger fra produkten, forskning og anvendelse. Vi forbeholder os ret til at foretage mindre produktændringer efter teknisk udvikling.

Desinfektion
Flexitime Bite kan desinficeres med en vanndig natriumhypokloritopløsning (5,25 % (op til 10 minutter). Desinfektions-behandlingen vil ikke påvirke materiale-overfladen eller materiale-dimensionerne. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Ved anvendelse af andre desinfektionsmedier, beregnede til desinfektion af A-silikoner, skal producentens anvisninger følges m.h.p. desinficering og bearbejdning.

Opbevaring
Må ikke opbevares over 25°-27°T°F. Materialet må ikke anvendes efter udløbsdatoen (se oplysningerne på pakken).

Advarsler og sikkerhedsanvisninger
Ved kontakt med øjnene, skylles med rigelige mængder vand i flere minutter. Søg eventuelt læge.
Må ikke indtages eller synkes. Opstår helbredsproblemer efter synkning af bideregistreringsmaterialer, søg straks læge. I sjældne tilfælde kan tarmobturation opstå.
Ved indånding af materialet, søg straks læge.
Efterlad ikke materiale i sutcus eller orale kaviteter.
Flexitime Bite må ikke anvendes til allmindelig affyrkstagning, da materialets høje sluthårdhed gør det meget vanskeligt at fjerne fra munden, og ekstrahering kan derfor være nødvendig.
Der kan opstå en allergisk reaktion hos personer, der er overfølsomme over for produktet.
Må kun anvendes af uddannet tandlægepersonale.

Vores vejledninger, givet mundtligt, skriftligt og ved undervisninger, er baseret på vores bedste viden. Vejledningerne er dog ikke bindende, herunder m.h.t. tredjeparts varemærkerettigheder, og frigør derfor ikke brugeren fra at afprøve de leverede materialer, m.h.t. bestilfærdighed i henhold til materialets prvcedurer og formål. Materialerne anvendes og bearbejdes uden for vores kontrol, og brugeren er derfor alene ansvarlig. Vi garanterer naturligvis den højeste kvalitet af vores materialer i overensstemmelse med vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Teknisk data

Farge	Arbeidstid*[1] [min:s]	Minimumstid i munnen*[2] [min:s]	HD hardhet	Shore D hardhet	Shore A hardhet
Lavendelr	0:30	3:00	78	40	≥ 94

*1: Total arbeidstid (inkludert blanding) ved 23°C/73°F, forkortet til 20 s ved munntemperatur (35 °C/95 °F)
*2: Minimumstid som bittregistreringsmaterialet må holdes i en lukket munn.

Informasjon om Heraeus produkter er basert på omfattende målinger fra produktet, forskning og bruk. Vi forbeholder retten til å utføre små endringer av hensyn til teknisk utvikling.

Desinfeksjon
Flexitime Bite kan behandles med en vannaktig natriumhypokloridløsning (5,25 % (opptil 10 minutter"). Behandlingen innvirker ikke på overflaten eller dimensjonene. *\DGZMK 3/93 V1.0)*
Følg desinfeksjons- og prosesseringsanvisningene til produsenten når andre desinfeksjonsoppløsninger egnet for silikoner tas i bruk.

Oppbevaringsforhold
Skal ikke oppbevares over 25°C/77°F! Skal ikke brukes etter utløpsdatoen (se informasjonen på pakken).

Advarsler og sikkerhetsanvisninger
Hvis materialet berører øynene, skal de skylles rikelig med vann i flere minutter. Hvis symptomene forsetter, søk legehjelp.
Skal ikke inntaktes, svelges eller intas. Hvis helseproblemer oppstår etter at bittregistreringsmaterialet er svelget, oppsøk lege umiddelbart. I sjeldne tilfeller kan tarmblokkering inntreffe. Rådfør deg øyeblikkelig med legen hvis produktet inntaktes.
Ikke etterlat rester av materialet i sulkus eller munnhulen.
Flexitime Bite skal ikke brukes til konvensjonelle avtrykk da dets høye sluthardhet gjør det meget vanskelig å fjerne fra munnen. Dette kan føre til uønsket tannfrekking.
Hypersensitive personer kan få en allergisk reaksjon mot produktet.
Skal kun brukes av kvalifisert tannhelsepersonell.

Våre anvisninger angående bruk som er gitt muntlig, skriftlig og gjennom prøver tilbys etter beste viten. Anvisningene er til tross ikke-bindende, innbefattet tredjeparts rettigheter angående varemerker, og frigjør derfor ikke brukeren fra å utføre passende prøver på våre leverte produkter for å fastslå om produktet egner seg for tiltenkte prosedyrer og formål. Produktene brukes, anvendes og prosesseres utenfor vår kontroll, og du er derfor utelukkende ansvarlig. Vi garanterer selvsagt at våre produkter er av høyeste kvalitet i henhold til våre alminnelige salgsog leveringsbetingelser.

Tekniset tiedot

Väri	Työskentelyaika*[1] [min:s]	Minimiaika suussa*[2] [min:s]	HD-kovuus	Shore D -kovuus	Shore A -kovuus
Leventeli	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1: Kokonaistyöskentelyaika (mukaan lukien sekoitus) lämpötilassa 23°C/73°F , lyhenee 20 sekuntiin, kun suun lämpötila on 35°C/95°F
*2: Minimiaika, joka punnaan rekisteröintiaineen on oltava suljetussa suussa.

Heraeuin tuotteista koskevat tiedot perustuvat laajoihin mittauksiin, jota on tehty valmistuksen, tutkimuksen ja käytön aikana. Pidätämme itsellemme oikeuden tehdä pieniä muutoksia tekniikan kehittyessä.

Desinfiointi
Flexitime Bitea voidaan käsitellä vesi-soodа-hypokloriitilla -liuoksella (5,25 % enintään 10 minuutin ajan"). Käsittely ei vaikuta pintaan eikä mittoihin. *\DGZMK 3/93 V1.0)*
Jos käytetään muita silikonien desinfiointiin sopivia liuoksia, on desinfiointinissa ja käsittelyssä noudatettava valmistajan antamia ohjeita.

Varastointi
Varastointilämpötila saa olla enintään 25°C/77°F! Materiaalia ei saa käyttää sen viimeisen käyttöpäivän jälkeen (katso pakkauksen päivämäärä).

Varoitukset ja turvallisuusohjeet
Jos materiaalia pusitsa silmiin, silmiä on huuhdeltava usean minuutin ajan runsaalla vedellä. Ühendin jatkuessa on otettava yhteys lääkärin.
Materiaalia ei saa hengittää sisään, niellä eikä nauttia. Jos henkilö niielee ainetta, oireiden ilmetessä on välittömästi otettava yhteys lääkärin. Joskus mutta harvoin voi ilmetä suolitukos. Lääkärin on otettava yhteys välittömästi, jos aineita on nautittu.
Materiaalista ei saa jäädä jäämiä uurteisiin tai suunreliseen.
Flexitime Bitea ei saa käyttää tavanomaisiin jäljennöksiin, koska sen suuresta lopullisesta kovuudesta johtuen sitä on erittäin vaikeaa poistaa suusta. Ehkä myös hampaita joudutaan poistamaan.
Tuote voi aiheuttaa allergisen reaktion erittäin herkille henkilöille.
Tuote on tarkoitettu ainoastaan hammaslääkäreiden tai hammashoitohenkilökunnan käyttöön.

Käyttöohjeet, jotka on annettu suullisesti, kirjallisesti tai kokeellisesti, perustuvat tämän hetkisiin tietämyksiemme. Ne eivät ole kuitenkaan sitovia, mukaan lukien kolmansien osapuolten tavaramerkkejä koskevat oikeudet, eivätkä vapauta käyttäjää velvollisuudesta testata asiamukaisesti toimitettuja materiaaleja tuotteen tarkoituksen ja käyttötarkoituksen suhteen. Materiaalien käyttö, sovellus ja prosessit ovat valvontamme ulottumattomissa ja tästä syystä tuotteiden käyttäjät on yksinomaan vastuussa niiden käytöstä, sovelluksesta ja prosessoinnista. Kuitenkin me takaamme tuotteittemme parhaan mahdollisen laadun yleisten myynti- ja toimitusehtojemme mukaisesti.

Τεχνικά στοιχεία:

Χρώμα	Χρόνος εργασίας*[1] [min:s]	Ελάχιστος χρόνος στο στόμα*[2] [min:s]	HD σκληρότητα	Shore D σκληρότητα	Shore A σκληρότητα
Λεβάντας	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1: Συνολικός χρόνος εργασίας (συμπεριλαμβανομένης της ανάμιξης) σε 23°C/73°F, βράχυνση σε 20s στη θερμοκρασία του στόματος (35°C/95°F)
*2: Ελάχιστος χρόνος για τον οποίο κατεργασμένες δήξεις πρέπει να παραμένουν στο κλειστό στόμα.

Οι πληροφορίες για τα προϊόντα Heraeus βασίζονται σε εκτενείς μετρήσεις κατά την παραγωγή, την έρευνα και την χρήση. Διατηρούμε το δικαίωμα να επιφέρουμε ελαφρές μετατροπές στα προϊόντα μας λόγω τεχνικής εξέλιξης.

Απολύμανση
Το Flexitime Bite μπορεί να υποβληθεί σε επεξεργασία με υδατικό διάλυμα υποχλωριώδους νατρίου (5,25% για έως 10 λεπτά"). Αυτή η επεξεργασία δεν επηρεάζει την επιφάνεια ή τις διαστάσεις. *\DGZMK 3/93 V1.0)*
Κατά τη χρήση άλλων απολυμαντικών διαλυμάτων κατάλληλων για σιλικόνες, ακολουθήστε τις οδηγίες απολύμανσης και επεξεργασίας του κατασκευαστή.

Συνθήκες φύλαξης
Μη φυλάσσετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 25°C/77°F! Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης (δείτε τις πληροφορίες στη συσκευασία).

Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας
Αν το υλικό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονες ποσότητες νερού για αρκετά λεπτά. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, συμβουλευτείτε γιατρό.
Μην καταπίνετε, κάνετε κατάποτες ή λαμβάνετε διά του στόματος τις πρόδους. Αν προκύψουν προβλήματα υγείας μετά την κατάποση του υλικού αποτύπωσης, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Σε σπάνιες περιπτώσεις, μπορεί να αυξθεί εντερική απόφραξη. Συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό, αν αυξθεί εσπνοή του προϊόντος. Μην αφήνετε τυχόν υπολειπόμενα υλικά στην αυλακόστικά σχισμή ή τη στοματική κοιλότητα.
Το Flexitime Bite δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τυπικά αποτυπώματα μια που η υψηλή τελική του σκληρότητα καθιστά δυσχερή την αφαίρεσή του από το στόμα. Μπορεί να οδηγήσει σε αυτιθέτως εξαγωγές.
Υπερευαισθησία στα προϊόντα ενδέχεται να παρουσιαστούν αλλεργικού αντίδρασι στα προϊόντα.
Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από οδοντιατρικό προσωπικό.

Οι οδηγίες χρήσης που παρέχουμε προφορικά, γραπτά και μέσω πειραμάτων παρέχονται σύμφωνα με το όσο γνωρίζουμε. Δεν είναι ωστόσο δεσμευτικές. Αυτό ισχύει επίσης όσου γίνεται αναφορά σε δικαιώματα εμπορικών σημάτων τρίτων μερών. Επομένως, δεν απαλλάσσεται ο χρήστης από την υποχρέωση να κάνει δοκιμές ως προς τα υλικά που παραδίδονται ως προς την καταλληλότητά τους για τις προβλεπόμενες διαδικασίες και τους σκοπούς. Τα υλικά μας χρησιμοποιούνται πέρα από τον έλεγχό μας και επομένως η ευθύνη επαφείται εξ ολοκλήρου σε εσάς. Εγγυόμαστε φυσικά την υψηλή ποιότητα των προϊόντων μας σύμφωνα με τις γενικές συνθήκες μας σχετικά με τις πωλήσεις και παράδοση.

Technické údaje

Barva	Doba zpracování*[1] [min:s]	Minimální doba zdržení v ústech*[2] [min:s]	Tvrdost HD	Tvrdost Shore D	Tvrdost Shore A
Fialová	0:30	3:00	78	40	≥ 94

*1: Celková doba zpracování (včetně míchání při 23°C/73°F; zkrácena na 20 s při teplotě v ústech 35 °C/95°F)
*2: Minimální doba, po níž musí být zajištěno uzavření v zařízených ústech.

Informace o výrobcích Heraeus jsou založeny na rozsáhlých měřeních podstaje výrobku, výzkumem a používání konk. Vyhrazujeme si právo provést drobné změny výrobku v zájmu technického pokroku.

Dezinfekce
Flexitime Bite lze ošetřit vodným roztokem chlornanu sodného (5,25 % až po 10 minut"). Ošetření neovlivňuje povrch ani rozměry. *\DGZMK 3/93 V1.0)*
Při použití jiných dezinfekčních roztoků vhodných pro silikony postupujte podle pokynů výrobce pro dezinfekci a zpracování.

Podmínky uchovávání
Uchovávejte při teplotě do 25°C/77°F! Nepoužívejte po době použitelnosti (viz informace na obalu).

Varování a bezpečnostní pokyny
Jestliže materiál vnikne do očí, opláchujte několik minut velkým množstvím vody. Jestliže přetrvávají přetrvávají, vyhledejte lékaře.
Nevdechujte, nepolykejte ani nepožívejte. Jestliže se po spolknutí otiskového materiálu objeví zdravotní problémy, okamžitě vyhledejte lékaře. Ve vzácných případech může dojít k blokádě střev. Jestliže dojde ke vdechnutí výrobku, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
Ve vestibulu nebo v ústní dutině nenechávejte žádný zbytkový materiál.
Flexitime Bite by se neměl používat pro konvenční otisky, protože díky své vysoké konečné tvrdosti je velmi obtížné jej z úst odstranit. Může to mít za následek nežádoucí extrakce zubů.
U osob trpících přecitlivělostí může dojít k alergické reakci na přípravek.
Výrobek je určen pouze k použití kvalifikovaným zubním personálem.

Naše pokyny k použití, ústní i písemné, vycházejí z našich současných zkušeností a z provedených experimentů, nabízíme podle našeho nejlepšího vědomí. Nicméně nebou zbaveni, což platí i vůči právním na ochranu známky třetí strany, a nezbavují uživatele povinnosti vlastní obezlosť naše dodávané výrobky z ohledem na vhodnost k zamýšlaným výkonům a účelům. Aplikace, použití a zpracování výrobků probíhá mimo rozsah naší kontroly, a proto je plně na Vaši odpovědnost. Samozřejmě zajišťujeme nejvyšší kvalitu našich výrobků v souladu s našimi všeobecnými podmínkami a dodacími podmínkami.

Műszaki adatok

| Szín | Feldolgozási idő*[1] [min:s] | Minimális intraorális